



Training of cultural mediators utilizing
new Social Networking Software

E-newsletter

Oktober 2012

Ausgabe 2

Was Sie in dieser Ausgabe finden:

- **Aktuelle Aktivitäten im SONETOR Projekt**
- **Zweites internationales Partner Meeting**
- **Aktivitäten in den Partnerländern - kurzes Update über die Workshops in Griechenland und Polen**

„SONETOR—Training for cultural mediators utilizing new Social Networking Software“ is moving on.

If you want to subscribe the electronic newsletter, go to

www.sonetor-project.eu

SONETOR—aktuelle Aktivitäten

Die Startphase des SONETOR Projekts wurde abgeschlossen. Die Partner kamen bereits zusammen und diskutierten die Herausforderungen, Themen und Ziele während zwei internationalen Projekttreffen. Wertvolle Schulungsunterlagen für kulturelle MediatorInnen und die neue Social-Networking-Software werden in Kürze erstellt.

Im Moment führen die nationalen Partnerorganisationen ein Forschungsprojekt, indem sie 20 Experten und mögliche Akteure in ihrer Region interviewen, durch.

Das primäre Ziel dieser Umfrage ist es, Schlüsselkompetenzen, über die zukünftige kulturelle MediatorInnen verfügen müssen, zu identifizieren. Die ausgewählten Interviewpartner sind meist aktive Fachleute, die in den

Bereichen Bildung, Gesundheitswesen, Migration oder Zivildienst tätig sind. Die Forschung richtet sich an Menschen aller Hierarchieebenen.

Die in den Interviews gestellten Fragen, zielen darauf ab, herauszufinden, was diese Leute glauben, dass für die Vermittlung von Fachkräften in folgenden Bereichen erforderlich ist: Sprache, kultureller Hintergrund, soziale Gewohnheiten und Integration, juristische Kenntnisse, Arbeit und Beschäftigung, Bildung und Gesundheitswesen.

Die Befragten werden aufgefordert, zusätzliche Problemfelder zu identifizieren, die sie als wichtig oder Themenrelevant empfinden. Die SONETOR Partnerschaft will herausfinden, welche persönlichen Eigen-

schaften und Stärken Experten von der Gruppe, die im Bereich der kulturellen Mediation geschult werden, erwarten.

Sobald die Ergebnisse aus dieser Studie analysiert wurden, war es die Aufgabe der Partner, diese nach Wissen, Fertigkeiten, Kompetenzen, die durch den Europäischen Qualifikationsrahmen (EQR) erworben werden, zu sortieren.

Das SONETOR Projekt als europäisches Kooperationsprojekt im Programm für lebenslanges Lernen, wird nun in dieser entscheidenden Forschungs- und Definitionsphase zum Abschluss gebracht und in Kürze in der Lage sein, mit der Entwicklung von Schulungsunterlagen für kulturelle Mediatoren fortzufahren.

Das zweite internationale Partner Meeting



Strategische Expertengruppen bei der Arbeit. Auf dem Foto sehen Sie griechische Experten, die einige Fragen zum Projekt diskutieren.

Im Mai 2012 trafen sich die Partnerorganisationen aus Österreich, Irland, Spanien, Polen und Griechenland zum zweiten Mal in Krakau, Polen, um die Forschung und Weiterentwicklung des SONETOR Projekts zu diskutieren.

Bei diesem Treffen wurde eine Pressekonferenz abge-

halten, bei der die Öffentlichkeit über die Ziele und Absichten des Projekts informiert wurde. Die polnische Sprecherin des polnischen Innenministeriums nahm an der Sitzung als Ehrengast teil.

Weitere Veranstaltungen zur Verbreitung werden derzeit von allen Partnern in ihren

Ländern organisiert. Projekt Plakate und Flyer werden in allen Partnerländern in entsprechenden Sprachen verteilt.

Innerhalb der nächsten Wochen werden die nationalen Forschungsergebnisse von den Projektpartnern in Limerick, Irland diskutiert werden.



Dieses Projekt (Projekt Nummer 518736-LLP-I-2011-I-GR-LEONARDO-LMP) wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.



Projekt Koordinator:
Hellenic Open University, Greece
www.eap.gr

Project Partner:



BEST Institut für berufsbezogene Weiterbildung und Personaltraining GmbH, Austria:
www.best.at



Computer Technology Institute and Press "Diophantus", Greece:
www.cti.gr



MARQUE 21 SL, Spain:
www.marque.es



Pontifical University of John Paul II, Poland:
www.upjp2.pl



University of Limerick, Ireland:
www.ul.ie

**„SONETOR—Training kultureller MediatorInnen mittels neuer Sozial-Network-Software“ kommt zum Einsatz.
Für mehr Informationen, besuchen Sie unsere Webseite:
www.sonetor-project.eu**

SONETOR - Am Weg zur Definition der Schlüsselkompetenzen



Impressum/Editor:
BEST Institut für berufsbezogene Weiterbildung und Personaltraining GmbH, Austria
E-Mail: karin.kronika@best.at
Internet: www.best.at

Aktivitäten in Partnerländern

In der gegenwärtigen Phase des Projekts bilden die Partner, neben der Feldforschung, auch strategische Expertengruppen. Der Zweck dieser Gruppen ist es, Projekthinhalte, wie die Methodik von Lernszenarien, in Meetings und Workshops zu diskutieren. Die Gruppen werden aus Fachleuten mit besonderer Expertise in den Bereichen Bildung, Soziale Arbeit, Gesundheitswesen, rechtliche Beratung, Migration, Multimedia-Produktion oder E-Learning zusammengestellt.

SONETOR Experten Workshop in Griechenland



Der griechische Projektträger, Hellenic Open University, und sein Projektpartner aus dem gleichen Land, Computer Technology Institute, als auch die Presse "Diophantus" bildeten gemeinsam eine Kerngruppe von zehn Profis, die in den in der Einleitung angeführten Bereichen, tätig sind.

Der Vize-Bürgermeisterrat vom "ehrenamtlichen Engagement, Geschlechtergleichstellung, NGOs, Einwanderer Integration & Bürgerservice" organisierte vom 15-17. Oktober drei geschlossene Workshops in Zusammenarbeit mit dem kommunalen Unternehmen für Planung und Entwicklung von Patras S.A. in Patras, Griechenland. Bei diesen Workshops nahm auch der Vertreter des Europarates, Herr Robin Wilson, teil. Zur gleichen Zeit veranstaltete die Hellenic Open University auch ein Expertentreffen mit

den Besuchern der genannten Organisationen und eCoMeT Lab, dem Forschungszentrum für Gleichstellungsfragen-KETHI Patras Trainingszentrum & Familienfürsorge & Kind-KEMOP das Achaia Erwachsenenbildungsinstitut (NGO) die NGO PRAKASIS und die NGO CYCLISIS.



SONETOR Diskussionsrunde in Polen

Der polnische Partner, der Päpstliche Universität Johannes Paul II, hat vor kurzem die folgenden Personen zu ihrer strategischen Expertengruppe eingeladen: Frau Karolina Burda (Institut zur Zivilisationsforschung), Herr Dawid Sobolak (Laboratorium für Soziale Innovationen), Jan Strycharz (Krakau: Doktorand der Wirtschaftsuniversität), Dominik Skorupa (Projekt Koordinator, Doktorand der Jagiellonen-Universität) und Frau Bernadetta Cich (Krakau öffentlicher Fernsehsender).

Treffen enthielt folgende Themen:

- * Rolle der Themenrelevanten Experten in der Produktion von Lernszenarien
- * Arten von Storyboard Arbeitsblättern und Vorlagen
- * Checkliste mit Fragen an die Hauptbenutzer

- * Allgemeine Methodik von Produktion von Lernszenarien
- * Die Rolle des Faktor Mensch / Geschichte des Menschen im E-Learning
- * Methoden des Netzwerkers und Social-Media-Einsatz im SONETOR Projekt.



Bilder oben: Workshops mit den griechischen Expertengruppen in Patras, Griechenland am 15. bis 17. Oktober 2012

Bild links: Polnische Expertengruppe diskutiert Rollen, Methoden und Inhalte, in Krakau, Polen am 30. September 2012

Die Tagesordnung für dieses